

ULI年次会議スポンサー

ULI Conference Sponsors

スポンサー企業の皆様へ、日ごろからULIへの心あるご支援に感謝申し上げます。
 ULI thanks the following companies and organizations for their generous support as sponsors of this conference.

グローバル企業スポンサー

ULI Corporate Partners

Leadership Circle



Partner Circle



Donor Circle



Contributor Circle

Camden, Duke Realty, Holland & Knight, The Wall Street Journal, Trammell Crow Company

国内企業スポンサー

ULI Japan Conference Sponsors

Leadership Sponsors

Senior Sponsors



Sponsors



Contributors



お問い合わせ

スポンサーシップや会場での展示については、ULIジャパンまでお問い合わせください。
 For information about sponsorship and exhibit opportunities, please contact ULI Japan.
<http://japan.uli.org>

Inquiries

〒101-0047 東京都千代田区内神田3-2-8 いちご内神田ビル8階
 Ichigo Uchikanda Bldg. 8F 3-2-8 Uchikanda, Chiyoda-ku Tokyo 101-0047
 Phone: 03-5297-6132 Fax: 03-5297-6133 E-mail: ULI.Japan@uli.org

ULI Japan Fall Conference 2015

ULIジャパン フォール・カンファレンス2015

想い描く未来...
 なすべき、あすの姿とは

What Tomorrow Holds ...
 and What You Should Hold Tomorrow



2015年11月19日(木) / 13:00 - 20:00 / 六本木アカデミーヒルズ 49
 Thursday, November 19, 2015 / 13:00 - 20:00 / Roppongi Academyhills 49

ULIジャパン カウンシル会長ごあいさつ

Greeting from the ULI Japan Council Chair



森 浩生
ULIジャパン
カウンシル会長
(森ビル株式会社
取締役副社長執行役員)

Hiroo Mori
ULI Japan Council Chair
Director and Executive Vice
President
Mori Building Co., Ltd.

日本の社会・経済は激動の時代を迎えています。「失われた20年」やデフレ・スパイラルを経て、再生に向けた取り組みを積極的に進めた結果、国際社会における日本のプレゼンスは再び高まっております。

旅行先としての日本の注目度も年々高まっており、2013年に初めて1,000万人を突破した訪日外国人数はその後も急激な増加を続け、政府がオリンピックイヤーである2020年の目標として掲げていた2,000万人突破を、早ければ今年にも達成する可能性があると言われております。オリンピックによる注目度の上昇、円安の影響だけでなく、日本人の「おもてなし」の精神や、世界有数の安心・安全な社会システムが再評価されていることも、日本の注目度アップの要因として挙げられると思います。

本日のULIジャパン フォール・カンファレンス2015では、政財界の第一線で活躍するリーダーを多数お迎えし、様々な問題を深く掘り下げていきます。まず、政治・経済分野のプロフェッショナルであり、現在参議院議員を務める藤巻健史氏による開会基調講演で幕を開けます。

続くパネルディスカッション1では、訪日外国人急増の影響を直接的に受けるホテル業界の将来について、活躍の目覚ましいユニークなプレーヤーをパネリストにお招きし、考察してまいります。パネルディスカッション2では、北米・欧州及び日本の有力な投資家の方々に、日本やアジアにおける不動産投資について、グローバルな視点で議論していただきます。

最後に、閉会基調講演で、株式会社ワーク・ライフバランスの代表取締役社長、小室淑恵氏にお話頂きます。仕事と生活の調和を目指した新しい仕事のあり方について鋭い視点から切り込み、更には、それが不動産業界にどのような影響を及ぼすかについて分析していただきます。

本日は、ご多忙の中、海外からも高い評価を受けておりますULIジャパンの年次会議に多数ご参加いただき、誠に有難うございます。本日のプログラムが皆様のお役に立ち、充実した一日となることを願っております。

The society and economy of Japan have entered a period of tumultuous change. With the country's emergence from the so-called "lost 20 years" and the plague of the deflationary spiral, interest in Japan internationally has once again grown.

Japan is seeing tremendous annual growth in the number of visitors from abroad. The number exceeded 10 million for the first time ever in 2013, and has increased even more significantly since then – so quickly, in fact, that the government's target of 20 million annual visitors by 2020, the year of the Tokyo Summer Olympic Games, may actually be reached this year.

Factors in the rapid growth in interest in Japan from abroad include the Olympics, the weaker yen, the growing popularity of Japan's singular brand of hospitality ("omotenashi"), and a broadening recognition of and appreciation for the systems in place in Japan that support the arguably unrivaled safety and security enjoyed by citizens of the country.

Today, at ULI Japan Fall Conference 2015, we welcome leaders from the industrial and political realms, who will provide us with an in-depth analysis of these and many other pertinent issues. The program starts with the opening keynote address by economic and political professional Takeshi Fujimaki, a sitting member of the House of Councilors.

Comprised of a unique collection of market players, the first panel discussion of the day will focus on the future of the hotel industry, which is directly impacted by the rise in foreign visitors. The second panel features an intercontinental group of investors representing North America, Europe and Japan, who will attempt to discern the forces and motivating factors behind international investors' interest in Japan and Asia.

Our program concludes with the closing keynote address by Yoshie Komuro, President and CEO of Work-Life Balance. Komuro will offer her perspective on balancing professional and personal life, a new work paradigm, and how the continued emergence of work-life balance may impact the real estate industry.

As always it is a great pleasure to have so many of you join us today at this event, which has drawn praise from abroad as well. I hope you find today's programming informative and useful, and thank you for spending the day with us.

プログラム

Program

| | | |
|---------------|--|--|
| 12:30 – 13:00 | 開場/受付 司会 バトリック・ブラッカ氏 シービーアールイー株式会社 シニア・アソシエイト | Doors Open/Registration Master of Ceremonies Patrick Bracha Senior Associate, CBRE K.K. |
| 13:00 – 13:15 | 開会あいさつ 森 浩生氏 ULIジャパン カウンシル会長 (森ビル株式会社 取締役副社長執行役員) | Opening Greeting Hiroo Mori ULI Japan Council Chair (Director and Executive Vice President, Mori Building) |
| 13:15 – 13:30 | ジョン・フィッツジェラルド氏 ULIアジア太平洋 CEO | John Fitzgerald Chief Executive Officer, ULI Asia Pacific |
| 13:30 – 14:15 | 開会基調講演 「日本の財政危機と不動産投資」 藤巻 健史氏 参議院議員 | Opening Keynote “Japan's Fiscal Crisis and Real Estate Investment” Takeshi Fujimaki Member, House of Councilors |
| 14:15 – 14:30 | コーヒーブレイク | Coffee Break |
| 14:30 – 15:45 | パネルディスカッション1 「今後のホテル投資市場への取り組みを考える」 (パネリストの詳細は4ページをご覧ください。) | Panel Discussion 1 “Addressing the Hotel Investment Market of Tomorrow” (see page 4 for panelist profiles) |
| 15:45 – 16:00 | コーヒーブレイク | Coffee Break |
| 16:00 – 17:15 | パネルディスカッション2 「対アジア・パシフィック投資の拡大に向けて」 (パネリストの詳細は5ページをご覧ください。) | Panel Discussion 2 “Distilling the Motivation of Investors into Japan and Asia” (see page 5 for panelist profiles) |
| 17:15 – 18:00 | 閉会基調講演 「経営戦略としてのワーク・ライフバランス」 小室 淑恵氏 株式会社ワーク・ライフバランス 代表取締役社長 | Closing Keynote “Work-Life Balance as a Management Strategy” Yoshie Komuro President and CEO Work-Life Balance Co., Ltd. |
| 18:00 – 18:05 | 閉会あいさつ フランソワ・トラウシュ氏 ULIジャパン カウンシル副会長 (GEリアル・エステート アジア・パシフィックCEO) | Closing Remarks Francois Trausch ULI Japan Council Vice Chair (Chief Executive Officer, Asia-Pacific, GE Capital Real Estate) |
| 18:05 – 20:00 | レセプション | Reception |

※講演タイトルは変更する場合がありますので、予めご了承ください。
*Keynote/Panel titles subject to change

スピーカー紹介

Speaker Profiles

司会 Master of Ceremonies



パトリック・ブラッカ氏
シービーアールイー株式会社
シニア・アソシエイト
Patrick Bracha
Senior Associate
CBRE K.K.

ULIのYLG運営委員会の委員を務め、組織の拡大と産業イベントの企画に積極的に関与。CBREキャピトルアドバイザーズに勤務、投資銀行部署に所属。以前は、ロサンゼルスでバイスロイホテルグループに所属。南カリフォルニア大学にて経済学士号を取得。Patrick Bracha serves on the ULI Young Leaders Group Steering Committee, where he actively works to expand the organization and plan industry events. Patrick works for CBRE Capital Advisors, the investment banking division of CBRE. Previously, he worked for Viceroy Hotel Group of Los Angeles. He holds a Bachelor of Arts in Economics from the University of Southern California.

開会基調講演 Opening Keynote

13:30 -14:15



藤巻 健史氏
参議院議員
Takeshi Fujimaki
Member,
House of Councillors

「日本の財政危機と不動産投資」

“Japan’s Fiscal Crisis and Real Estate Investment”

「安定的な消費者物価指数(CPI)前年比2%の実現」を目標にアベノミクス第一の矢「異次元の量的緩和」が2013年4月に開始された。黒田晴彦・日銀総裁は「来年度後半には達成できる」との見通しを示している。しかし公約が実現した場合、「異次元の量的緩和」を中止する必要がある。国債の大半を日銀が買い取るという仕組みが終りを迎えることで、株価の大暴落や国の資金繰りの悪化・倒産の危機に陥る可能性がある。しかし日銀はFRBとは異なり、量的緩和を縮小することはできず、ハイパーインフレへ一直線に向かうことになろう。これは「財政ファイナンス」を行ったツケといえる。本日その事態およびその是正すべき潜在的な危険性の打開方策を可能にするかについて、より詳しく説明いたします。

The first arrow of Abenomics – fiscal stimulus – was launched in April 2013 with the aim of achieving stable 2% inflation based on the consumer price index. Bank of Japan Haruhiko Kuroda has said he believes the goal will be reached in the second half of next fiscal year. However, if the target is reached as promised, it will become necessary to end quantitative easing. Once the Bank of Japan stops purchasing the bulk of government bonds issued, there is the possibility of a stock market crash and severe impact on the government’s cash position. Unlike the U.S. Federal Reserve Bank, however, the Bank of Japan cannot size down its quantitative easing program, and may be headed toward hyperinflation. This is the price to be paid for the monetization of government bonds. Today Fujimaki will take a closer look at measures that could be implemented to resolve the situation, and the potential perils lying in wait in each potential corrective direction.

1974年、一橋大学商学部卒業後、三井信託銀行勤務を経て、1985年米銀のモルガン銀行東京支店入行。東京屈指のディーラーとして高く評価され、当時、外銀としては東京市場唯一の日本人支店長に抜擢、JPモルガンの会長より「伝説のディーラー」の称号を与えられる。2000年同行を退行後、13年間に渡り一橋大学経済学部、および6年間に渡り早稲田大学大学院商学研究科にて、非常勤講師を務める。日本金融学会所属。現在は、株式会社フジマキ・ジャパンの代表取締役を務める傍ら、2013年の参議院選挙で初当選を果たし、国政で活躍中。

In 1985, after having served with Mitsui Trust Bank, Fujimaki joined JPMorgan’s Japan branch. Recognized as one of Tokyo’s top dealers, he was the only Japanese executive to be named head of the Japan branch of a foreign bank. The then-chairman of JPMorgan referred to him as the “legendary dealer.” He left JPMorgan in 2000, and served as adjunct professor with Hitotsubashi University’s Faculty of Economics for 13 years, and with Waseda University’s Graduate School of Commerce for six years. He formerly served as Director of the Japan Society of Monetary Economics. At present, he is the representative director of Fujimaki Japan, and in 2013 was elected to the Upper House. Fujimaki is a 1974 graduate of Hitotsubashi University’s Faculty of Commerce and Management.

パネル ディスカッション 1 / Panel Discussion 1

14:30 - 15:45

「今後のホテル投資市場への取り組みを考える」

“Addressing the Hotel Investment Market of Tomorrow”

訪日外国人の急増による絶好調のホテル運営を背景に、ホテル投資の期待利回りが低下しています。これを過熱とみるのか、リスクをマネージして取り組んでいくべきか？ULIでは、実際にマーケットで活躍するユニークなプレーヤーをパネリストに招き、これまでの戦略と今後の取り組みを検証します。日本のホテルマーケットをどう認識し、そのなかでの自らの存在意義を見出すのか？インバウンドのリスクに対しどのような危機管理を行っているのか？全社の投資戦略における海外展開の位置づけ、あるいは世界における投資における日本の位置づけをどう考えるのか？このような問いについて議論する中で、今後のホテル投資機会、あるいはこれから求められる新しいホテル像を明らかにします。

The cap rate for hotel investment is being suppressed due to the strong performance of hotels thanks to the rapid increase in foreign visitors to Japan. Should we view the market as overheating, or should we invest while implementing appropriate risk management measures? Today, we’ve assembled a panel of unique players currently active in the market to talk about their existing strategies and future plans. How do they view Japan’s hotel market, and their own presence in that market? What is their approach to risk management with regard to inbound investment? How do they position overseas development within their investment strategies, and where does Japan fit into their grand global investment scheme? In addition to answers to these questions, our expert panel will also provide insight into hotel investment opportunities and a glimpse at the hotel paradigm of the future.

モデレーター / Moderator

パネル ディスカッション 1 / Panel Discussion 1



河内 中氏
ネストホテルジャパン株式会社
代表取締役社長
Ataru Kawachi
Representative Director
Nest Hotel Japan Corporation

1986年から1997年まで三井不動産株式会社に商業施設及びマンションの開発に携わる。その後米国経営コンサルティング会社A.T.カーニー東京事務所を経て2002年より米国フリーマーケット(現アリバ)日本法人副社長、スター・マイカ取締役経営管理部長、スター・マイカ・アセットパートナーズ代表取締役等を歴任し、2009年8月にグリーンフィールド・アドバイザーズ株式会社を設立し、シンガポールのIPCコーポレーションの資金でホテルを取得。2013年2月には、同社との共同出資によりネストホテルジャパン株式会社を設立し、ファンドで取得したビジネスホテルの運営を開始し、現在に至る。カリフォルニア大学パークレー校にて、経営大学院修士号(MBA)を取得、東京大学法学部卒業。

In 2013 Ataru founded Nest Hotel Japan Corporation as a joint venture of IPC Corporation LTD (Singapore) and Greenfield Advisors Corporation, which he founded in 2009. Prior to this, Ataru had posts such as president at Star Mica Asset Partners Co., Ltd. (2007), executive director at Star Mica Co. (2004) and vice president at Free Markets KK (currently Japan Ariba KK, 2002). Ataru was a management consultant with A.T. Kearney KK (1997 - 2002) after being involved in various condo and commercial property developments at Mitsui Fudosan Co., Ltd. (1986 - 1997). Ataru acquired an MBA from the Haas School at the University of California at Berkeley, and a B.A. from the University of Tokyo’s Faculty of Law.

パネリスト / Panelist

パネル ディスカッション 1 / Panel Discussion 1



岩端 正満氏
E.P.Oグループ
会長
Masamitsu Iwabata
President
E.P.O Group

1995年後半、不動産投資を開始後、約15年で25棟以上の賃貸物件を保有・運営するに至る。得意のデータ分析能力等を駆使し、伊藤忠商事・リーマンブラザーズ・ケネディクス等内外一流不動産投資ファンド等の物件取得に際し、買収交渉の補助、リーシング等、広範囲に亘るアドバイザー経験の有するスペシャリスト。2006年eコマースシステム開発等のベンチャー企業である「株式会社クロスワープ」に出資、取締役に就任、将来の株式公開を目指し、経営改善に取り組み、現在に至る。甲南大学経営学部卒。

Iwabata became involved in real estate investment in the latter half of 1995, and over a period of about fifteen years acquired and operated more than 25 properties. As a specialist in areas of acquisition negotiation and leasing, etc., he provided advisory services, capitalizing on his superior data analysis capabilities, for domestic and overseas transactions involving leading real estate investment funds managed by Itochu, Lehman Brothers, Kenedix and others. In 2006 Iwabata co-established e-commerce system development firm Crosswarp, assumed the position of director and has endeavored to bolster the company’s management toward its future listing. Iwabata is a 1991 graduate of the Faculty of Business Administration of Konan University.

パネリスト / Panelist



ディビッド・リング氏
CDLホスピタリティトラスト
ヘッド・ストラテジック・
デベロップメント

David Ling
Head Strategic Development
CDL Hospitality Trusts

ディビッド・リング氏は最高責任者、専務取締役や取締役という要職のもとで、ホテル不動産業界における新規事業の設立から拡大や専門的な投資活動の経験が25年にもおよんでいる。主要な業界関係者との良好な関係は続いており、アジア太平洋やヨーロッパ中のいたるところで販路拡大を手掛けている。リング氏は、現在CDLホスピタリティトラスト(CDLHT)社で、戦略的開発チームの上席という立場で、特定の地域や国際市場から戦略的投資の機会を見出す役割を担っている。CDLHTは、シンガポール証券取引所において、一流のホテル不動産投資会社として、“メインボード”の中に上場されている。彼の熱意と企業家魂により、HVSの会長職や最高責任者の要職にて、2004年から2014年にかけて新規にアジアに同社の事務所4社設立した。同様に、中国大陸においては、もっとも大きく影響力のあるホテル投資協議会を複数創設した—それは、年次の中国ホテル投資会議である。リング氏は初期の職務経歴においては、すなわち1990年代から2000年代にかけてジョーンズ・ラング・ラ・サールホテルがアジアに登場する際に手助けとなる先駆者の一員で、上席副社長という立場で、初期において投資業務活動を行い、その後は、先頭に立って顧問業務を行った。

David's 25 years of experience spans from establishing and expanding new businesses, investment to professional activities in the hotel real estate industry with roles including CEO, senior executive and board member. He maintains excellent relationships with major industry players and has diverse geographic experience in markets across Asia Pacific and Europe. As Head of Strategic Development, David is currently responsible for origination of strategic investment opportunities from the regional and international markets for CDL Hospitality Trusts (CDLHT). CDLHT is a leading hotel real estate investment trust listed on the mainboard of Singapore Exchange Securities Trading Limited. His passion and entrepreneurial spirit drove him to establish four new offices of HVS in Asia between 2004 and 2014 as its chairman and CEO, as well as founding the largest and most influential hotel investment conferences in mainland China – the annual China Hotel Investment Conference. During his earlier career, David was a pioneer member instrumental in establishing Jones Lang LaSalle Hotels' presence in Asia in the 1990s and early 2000s as its senior vice president, initially in Investment transactional activities and subsequently heading its Advisory Services.

パネリスト / Panelist



山下 鉄也氏
ケン不動産リース株式会社
常務執行役

Tetsuya Yamashita
Managing Executive Officer
Ken Real Estate Lease Ltd.

ケン不動産リース株式会社 常務執行役員、主たる業務はホテル事業部門で開発・投資・海外等管掌。同社は1980年代の米国本土でのホテル共同開発事業に始まり、現在では国内外29ホテル(7,700室)への投資・事業運営を展開。また、現在開発中の2物件の560室を加えると8,260室まで拡大することになる。前職はオリックスにてクロスボーダーファイナンス、アセットファイナンスを経験、英国駐在中に投資銀行業務・不動産証券化を経験、2001年オリックス不動産投資法人の組成・2002年上場を成功裏に実行また、ULIジャパン エグゼクティブ・コミティメンバーを務めるなどグローバルに活躍。

As Managing Executive Officer of Ken Real Estate Lease, Yamashita oversees the company's hotel development and investment operations, including overseas business. Ken Real Estate Lease launched joint hotel development operations in the U.S. in the 1980s, and today operates and invests in a total of 29 hotels (7,700 rooms) in Japan and abroad. The company currently has two development projects in progress that will comprise 8,260 rooms. Yamashita was previously involved in cross-border and asset financing with ORIX. After having been posted to the UK, where he gained experience in investment banking and real estate securitization, he successfully developed the organizational structure of ORIX JREIT in 2001, and oversaw its listing in 2002. Yamashita is a member of the ULI Japan Executive Committee.

パネル ディスカッション 1 / Panel Discussion 1

パネル ディスカッション 2 / Panel Discussion 2

パネル ディスカッション 2 / Panel Discussion 2

16:00 - 17:15

「対アジア・パシフィック投資の拡大に向けて」

“Distilling the Motivation of Investors into Japan and Asia”

北米、ヨーロッパ、中国、日本を代表し、投資マネージャーやデベロッパーとして、あるいは生命保険業界において、世界的に活躍するメンバーが、日本やアジアへの投資についての見解を、グローバルな視点を通してご紹介します。さらにULI ジャパンでは、日本への投資意欲につながる要素を綿密に研究し、日本の不動産市場の持続性について、投資がどこから流入しているか、国内投資と国際投資の隔たりが今も存在するかという議題に加えて、日本市場の将来について議論を行います。どのように投資活動に役立つパイプラインを構築するか。投資機会という観点で比較した場合、日本は他のアジアの国々とう違うのか。1億ドルが手に入るとしたら、『どこ』に、『何』に投資するだろうか。このULIのパネルでは、このような疑問を交えた、専門家による不動産市場についての公開討論会を行い、実際の投資を手本として学び、パネリストの最新の投資戦略と注目点を聞く機会を設けています。

Featuring an impressive intercontinental roster representing North America, Europe, China and Japan, this panel of investment managers, developers and life insurers will provide global points of view on investing in Japan and Asia. ULI Japan will conduct an in-depth examination of what motivates investors with respect to Japan and discuss the future of the market. How sustainable is the real estate market in Japan? Where are investors coming from, and is there still a divide between locals and international? How do you build an investment pipeline? How does Japan compare to the rest of Asia in terms of opportunities? If you are given \$100MN, where and in what would you invest it? The panel will provide a platform for market discussion among real estate professionals, to learn through live investment examples, and to hear about the latest investment strategies and focus of the panel participants.

モデレーター / Moderator



フランソワ・トラウシュ氏
GEキャピタル・リアル・エステート
アジアパシフィックCEO
日本GE株式会社 代表取締役

François Trausch
CEO, GE Capital Real Estate, Asia Pacific
President & CEO, GE Capital Real Estate Japan

1996年7月 GEリアルエステート入社。数多くのポートフォリオの取得に取り組み、ヨーロッパ不動産買収チームのトップ、ヨーロッパのリスクリーダー、シニアインベストメントオフィサーなどを歴任。GEキャピタル・リアルエステートフランスにてマネージングディレクターを5年間務めた後、2008年 西ヨーロッパを統轄する要職に就任。2010年4月にGEキャピタル・リアル・エステート、アジアパシフィック CEO に就任以来、東京を拠点にGEキャピタル・リアル・エステートのアジア市場における全事業を統轄。加えてGEキャピタル・リアル・エステートの日本における事業の経営をリードする社長兼CEOとしてその職責を広げる。ビジネスリーダーとしても長年の経験を持ち、特にヨーロッパにおいて幅広い不動産事業の知識および経験を有する。GE以前は、ゴールドマン・サックス(ロンドン)、ティッシュマン・スペアープロパティーズ(ニューヨーク、ベルリン)に勤める他、社会人になってから間もない頃には日本でも就業。ESCPヨーロッパ ビジネス専攻。ハーバードビジネススクールにてMBAを取得。

François Trausch, the CEO of GE Capital Real Estate Asia Pacific as well as President of GE Capital Real Estate Japan has been the Regional Leader since 2010. Based in Tokyo, François is a seasoned business leader with deep local real estate knowledge earned primarily in Europe. He joined the GE Real Estate team in July 1996 and worked on various portfolio acquisitions as well as “public-to-private.” His subsequent assignments included head of the European acquisition team, European risk leader, and senior investment officer. In 2003 he was appointed managing director in charge of GE Capital Real Estate France. Finally in 2008 he was appointed head of Western Europe covering France, Germany, Spain and Italy. Before he began his GE career, François worked for Goldman Sachs in London, and Tishman Speyer in New York and Berlin. He spent part of his early professional career in Japan. He holds a business degree from ESCP Europe (Paris) and an MBA from Harvard Business School.

パネリスト / Panelist



フレッド・シュミット氏
グリーンオーク・インベストメント
マネジメント株式会社
代表取締役

Fred Schmidt
Founder and Partner
GreenOak Investment Management K.K.

モルガンスタンレーにおける12年間の在籍期間において、日本と中国における投資プラットフォームの立ち上げを行い、モルガンスタンレー・キャピタルジャパンの社長兼CEOおよびモルガンスタンレー不動産ファンドのアジア投資ヘッドを務め、200億USDに達する資産の運用を担当。それ以前は、ロールアソシエイトの社長兼日本代表を務め、米系企業や邦銀向けに、日本、中国、アジアパシフィック地域のデューデリジェンスおよび企業調査を担当。これらのキャリアを通じ、アジア地域における不良債権、ハードアセット、オペレーティング会社、開発プロジェクト、ホスピタリティ、不動産関連エクイティなどの幅広いアセットクラスに関して、豊富な投資およびアセットマネジメントの経験を有する。日本語に堪能。

Fred was previously the president and CEO of Morgan Stanley Capital Japan and Head of Asia Investing for the Morgan Stanley Real Estate Funds. During his 12-year career at Morgan Stanley, Fred established investing platforms and operating companies in Japan and China and was responsible for over \$20 billion in AUM. Before joining Morgan Stanley, Fred was the president and Japan representative for Kroll Associates where he conducted due diligence and corporate investigations in Japan, China and Asia Pacific on behalf of U.S. companies and Japanese banks. Fred has a broad range of investing and asset management experience in Asia, including non-performing/distressed loans, hard assets, operating companies, development, hospitality and real estate public equities. Fred served as the vice chairman for the Urban Land Institute in Japan. Fred was born and raised in Japan and is fluent in Japanese.

パネリスト / Panelist



アンディ・タン氏
ゼネラル・リアル・エステート
アジアCEO

Andy Tan
Head of Asia
Generali Real Estate

世界的な保険会社、ジェネラリー・グループ傘下のジェネラリー・リアル・エステート・アジアの最高経営責任者。ジェネラリー・グループは、フォーチュン誌の50社のランキングの中に5,000億ユーロの運用資産額を保有し、その名を連ねる。ミュンヘン再保険会社の資産運用業務を行っていたMEAGパシフィックスター・アセットマネジメントの副社長、シンガポールの官営の投資会社“GIC”の不動産部門担当の副社長を歴任。世界的にも、アジア、オーストラリアやヨーロッパにかけて、上場・非上場会社、リート、ファンドそして戦略的提携の間接投資から直接投資と開発資産など数十億ユーロにもおよぶポートフォリオへの投資・運用を行った実績がある。事業開発、ファンド運営、受託責任、ガバナンス、そして投資運用の分野で国際的かつ多種多様な経験を有する。アジアの不動産における世界的な機関投資家、政府系ファンドおよび資産運用会社のための全アジア協会であるアジア太平洋不動産協会のシンガポール支部で会長の職も務める。さらに、シンガポール・インスティテュート・オブ・ディレクターズ(SID)の役員会および政策理事会、スチュワードシップ・アジアセンター(SAC)・スチュワードシップ・コード、そして裁判長により任命されたシンガポール弁護士会で委員を務める。

Mr. Andy Tan-Chye Guan is the CEO of Generali Real Estate Asia at Generali Group, a global insurer and Fortune 50 company with €500 billion of assets under management. He was formerly the executive vice president of MEAG Pacific Star Asset Management, which handled asset management duties for Munich Reinsurance. He was also vice president of the Government of Singapore Investment Corporation's (GIC) real estate arm. Globally, he has invested in and managed multi-billion portfolios across Asia, Australia and Europe ranging from indirect listed and unlisted companies, REITs, funds, strategic alliances to direct investment and development assets. He brings on board extensive international and diversified experience in business development, fund management, stewardship, governance and investment management. He is also the chairman of APREA Singapore Chapter, a pan-Asia association for global institutional investors, sovereign wealth funds and asset managers in Asian real estate. He also serves on the Board and Governing Council of the Singapore Institute of Directors (SID), the Stewardship Asia Centre (SAC) Stewardship Code and the Law Society Inquiry Panel appointed by the Chief Justice.

パネル ディスカッション 2 / Panel Discussion 2

パネル ディスカッション 2 / Panel Discussion 2

パネル ディスカッション 2 / Panel Discussion 2

パネリスト / Panelist

パネル ディスカッション 2 / Panel Discussion 2



有森 鉄治氏
三菱地所株式会社
常務執行役員
ソリューション営業グループ担当
Tetsuji Arimori
Senior Executive Officer
Head of Business Development,
Consulting & Solutions Group
Mitsubishi Estate Co., Ltd.

1980年三菱地所株式会社入社。三菱地所グループにおける不動産私募ファンド運用事業を担う子会社としての三菱地所投資顧問の設立企画を担当、2001年の同社設立後資産運用部長として不動産私募ファンドの組成・運用を統括。2003年同社取締役資産運用部長、2005年同社取締役社長に就任。2011年三菱地所株式会社執行役員就任、兼三菱地所投資顧問株式会社取締役社長。2013年4月、三菱地所・常務執行役員就任、三菱地所投資顧問・取締役社長退任、以降三菱地所・ソリューション営業グループ担当役員として現在に至る。京都大学経済学部卒。

Arimori joined Mitsubishi Estate Co., Ltd. (MEC) in April 1980. He was involved in the establishment of Mitsubishi Jisho Investment Advisors (MJIA) as a subsidiary in the Mitsubishi Estate group to handle the real estate private fund management business, and in 2001 he assumed the post of General Manager of the Asset Management Department at MJIA, and oversaw the structuring and operation of funds. He was promoted to MJIA's board in April 2003, and to president in April 2005. In April 2011, he was named executive officer of MEC, and continued to serve concurrently as president of MJIA. In April 2013, he was named senior executive officer of MEC and transferred back to MEC headquarters to become head of Business Development, Consulting & Solutions Group. Arimori holds a bachelor's degree in Economics from Kyoto University.

閉会基調講演 Closing Keynote Speaker

17:15 -18:00

「経営戦略としてのワーク・ライフバランス」
“Work-Life Balance as a Management Strategy”

日本企業のおかれている厳しい環境の中で生き残っていくためのマネジメント手法として、ワークライフバランス導入は待ったなしの状態であることを、シビアにお伝えします。

Komuro will outline in no uncertain terms the urgent need for the introduction of work-life balance into the management doctrine for Japanese corporations looking to survive in increasingly challenging conditions.

株式会社ワーク・ライフバランス代表取締役社長。2006年、株式会社ワーク・ライフバランスを設立。「ワーク・ライフバランス組織診断」や「育児と仕事の調和プログラムarmo(アルモ)」、「介護と仕事の両立ナビ」、「朝メール.com」などを開発。また携帯電話用サイト「小室淑恵のWLB塾」をリリース。2009年よりワーク・ライフバランスコンサルタント養成講座などを主催、多種多様な価値観が受け入れられる社会を目指して邁進中。二児の母の顔をもつ。内閣府の委員など複数の公務を兼任。著書多数。近著に新著「残業ゼロで好業績のチームに変わる仕事を任せる新しいルール」(かんき出版)、『30歳からますます輝く女性になる方法 ~仕事も結婚も子育ても何もあきらめなくて大丈夫!!(マイナビ出版)。産業競争力会議民間議員。中央教育審議会委員。

Komuro serves as the President and CEO of Work-Life Balance, which she established in 2006. She is responsible for the development of the Work-Life Organizational Diagnosis; “armo”, a computer program that supports the return to work following maternity and childcare leave; an online service via which people can obtain information concerning balancing nursing care and their careers; and “morning mail,” a tool that helps employees to better manage their time. Since 2009 Work-Life Balance consultants have been conducting training courses toward achieving a society where a variety of values are accepted. Komuro, mother of two, also serves on several Cabinet Office committees, and has published a number of books. Among her most recent works are “Shigoto o makaseru atarashi ruru: Zangyo zero de kogyoseki no chiimu ni kawaru” (New rules for delegating work: Transform your team into a high-performance group with no overtime; Kankishuppan), and “30 sai kara masu masu kagayaku josei ni naru hoho – Shigoto mo kekkon mo kosodate mo nani mo akiramenakute daijobu!” (How to shine as a woman even after 30 – You don't have to give up work, marriage, childrearing, or anything else! – My Navi Shuppan). Komuro is a member of the Industrial Competitiveness Council, and the Central Council for Education.

小室 淑恵氏
株式会社ワーク・ライフバランス
代表取締役社長
Yoshie Komuro
President and CEO
Work-Life Balance Co., Ltd.

ULIジャパン エグゼクティブ コミッティ

ULI Japan Executive Committee

ULIジャパン カウンシル会長

ULI Japan Council Chair



森 浩生
森ビル株式会社
取締役副社長執行役員
Hiroo Mori
Director and Executive Vice President
Mori Building Co., Ltd.

ULIジャパン カウンシル副会長

ULI Japan Council Vice Chair



フランソワ・トラウシュ
GEリアル・エステート
アジア・パシフィック CEO
Francois Trausch
Chief Executive Officer Asia-Pacific
GE Capital Real Estate

ULIジャパン カウンシル前会長

ULI Japan Council Former Chair

合場 直人
三菱地所株式会社
代表取締役専務執行役員
Naoto Aiba
Representative Director and Executive Vice
President
Mitsubishi Estate Co., Ltd.

斎藤 一志
三井不動産株式会社
海外事業本部長
取締役専務執行役員
Hitoshi Saito
Senior Executive Managing Director
Global Head, International Division
Mitsui Fudosan Co., Ltd.

プログラム チェア

Programming Chair

富川 秀二
三井不動産投資顧問株式会社
代表取締役社長
Shuji Tomikawa
President
Mitsui Fudosan Investment Advisors, Inc.

プログラム バイス チェア

Programming Vice Chairs

高野 圭司
三菱地所株式会社
執行役員 海外業務企画部長
Keiji Takano
Executive Officer General Manager
International Business Planning Department
Mitsubishi Estate Co., Ltd.

A. バリー・ハーシュフェルド, Jr.
AIPヘルスケアジャパン合同会社
代表
A. Barry Hirschfeld, Jr.
President & Chief Executive Officer
AIP Healthcare Japan GK

松尾 正俊
株式会社玄海キャピタルマネジメント
代表取締役
Masatoshi Matsuo
President & CEO
Genkai Capital Management Co., Ltd.

木村 大輔
野村不動産株式会社
執行役員 海外事業部長
Daisuke Kimura
Executive Officer
International Department
Nomura Real Estate Development Co., Ltd.

三木 真人
GLPジャパン・アドバイザーズ株式会社
代表取締役社長
Masato Miki
President & CEO
GLP Japan Advisors Inc.

坂口 英治
三菱UFJモルガン・スタンレー証券株式会社
投資銀行本部 マネージングディレクター
不動産グループ統括責任者
Eiji Sakaguchi
Managing Director
Head of Real Estate Group
Investment Banking Business Unit
Mitsubishi UFJ Morgan Stanley Securities Co., Ltd.

フレッド・シュミット
グリーンオーク・インベストメント・マネジメント株式会社
代表取締役
Fred Schmidt
Founder and Partner
GreenOak Investment Management K.K.

セス・サルキン
株式会社パシフィカ・キャピタル
代表取締役社長
Seth R. Sulkin
President & CEO
Pacifica Capital K.K.

賣間 正人
タッチストーン・キャピタル・マネージメント株式会社
代表取締役社長
Fred Uruma
President & CEO
Touchstone Capital Management Co., Ltd.

山下 明男
フォートレス・インベストメント・グループ・ジャパン合同会社
日本首席 マネージング ディレクター
Akio Yamashita
Managing Director
Fortress Investment Group (Japan) GK

藤沢 洋
オリックス株式会社
不動産事業本部
投資事業第一部長
Hiroshi Fujisawa
General Manager
Real Estate Headquarters
Real Estate Investment Department 1
ORIX Corporation

コミッティー メンバー

Committee Members

廣井 康士郎

グロブナー リミテッド
マネージング ディレクター アジアパシフィック
開発責任者 駐日代表

Koshiro Hiroi

Managing Director, Development – Asia Pacific
Chief Representative – Japan
Grosvenor Limited

リチャード・J. ライトクネット

アジア・パシフィック・ランド・リミテッド
エグゼクティブ・ヴァイス・プレジデント

Richard J. Reitknecht

Executive Vice President
Asia Pacific Land Limited

アレキサンダー・ジャンペル

ペーカー&マッケンジー法律事務所(外国法共同事業)
外国法事務弁護士(カリフォルニア州・ハワイ州)

Alexander R. Jampel

Partner, Baker & McKenzie (Gaikokuho Joint Enterprise)
Attorney at Foreign Law (California & Hawaii)

ラッセル・川原

渥美坂井法律事務所・外国法共同事業
外国法事務弁護士(カリフォルニア州法)
外国法事務弁護士 パートナー

Russell K. Kawahara, Esq.

Partner, Attorney at Law Admitted in California
Registered Foreign Attorney (California Law)
Atsumi & Sakai

新家 玄千

青山リアルティ・アドバイザーズ株式会社
代表取締役社長

Haruyuki Shinya

President
Aoyama Realty Advisors Inc.

ジョン・田中

アンジェロ・ゴードン・インターナショナル・
エルエルシー
マネージング・ディレクター

Jon Tanaka

Managing Director
Angelo, Gordon International LLC

PR担当チェア

PR Co-Chairs

カウンスルアドバイザー

Council Advisor

森 賢明

森ビル株式会社
執行役員 営業本部 オフィス事業部 統括部長

Yoshiaki Mori

Executive Officer
Senior General Manager
Office Business Department
Mori Building Co., Ltd.

篠島 久明

三菱地所株式会社
都市開発一部 副長

Hisaaki Shinojima

Deputy General Manager
Office Building Development Department 1
Mitsubishi Estate Co., Ltd.

山本 和彦

森ビル株式会社
特別顧問
森ビル都市企画株式会社
代表取締役社長

Kazuhiko Yamamoto

Senior Adviser
Mori Building Co., Ltd.
President and CEO
Mori Urban Planning Corporation

コミッティ アシスタント

Committee Assistants

赤堀 泰郎

森ビル株式会社
海外事業部 開発企画部

Yasuro Akabori

Planning and Development
International Business Department
Mori Building Co., Ltd.

篠島 久明

三菱地所株式会社
都市開発一部 副長

Hisaaki Shinojima

Deputy General Manager
Office Building Development Department 1
Mitsubishi Estate Co., Ltd.

山下 悟

三井不動産株式会社
海外事業一部 業務グループ 兼 海外事業本部
業務推進室 業務推進グループ 統括

Satoru Yamashita

Project Manager, Business Planning Group
International Department (I) (US & Europe),
Strategy Planning Group
Strategy Planning Department, International Division
Mitsui Fudosan Co., Ltd.

ULI評議会委員(日本)

ULI Trustees in Japan

合場 直人

三菱地所株式会社
代表取締役 専務執行役員

Naoto Aiba

Representative Director and Executive Vice President
Mitsubishi Estate Co., Ltd.

森 浩生

森ビル株式会社
取締役副社長執行役員

Hiroo Mori

Director and Executive Vice President
Mori Building Co., Ltd.

斎藤 一志

三井不動産株式会社
海外事業本部長
取締役専務執行役員

Hitoshi Saito

Senior Executive Managing Director
Global Head, International Division
Mitsui Fudosan Co., Ltd.

ULIジャパン上級顧問

ULI Japan Senior Advisors

事務局

ULI Japan Office

福澤 武

三菱地所株式会社
名誉顧問

Takeshi Fukuzawa

Honorary Advisor
Mitsubishi Estate Co., Ltd.

岩沙 弘道

三井不動産株式会社
代表取締役会長

Hiroemichi Iwasa

Chairman and Chief Executive Officer
Mitsui Fudosan Co., Ltd.

J.マイケル・オーエン

ULIジャパン
エグゼクティブ・ディレクター

J. Michael Owen

Executive Director
ULI Japan

Join ULI today.

拡がる重要な人脈
不動産情報のエキスパートに
成功への架け橋
コミュニティの改善

Make connections with the right people.

Look smart.

Get the tools for further success.

Improve your community.



Emerging Trends in Real Estate © Asia Pacific 2016
Lunch Presentation

2015年12月7日(月) 12:00 - 13:30

Monday, December 7, 2015 12:00 - 13:30

お申し込み・
お問い合わせは
Contact



〒101-0047 東京都千代田区内神田3-2-8 いちご内神田ビル8階
Ichigo Uchikanda Bldg. 8F 3-2-8 Uchikanda, Chiyoda-ku Tokyo 101-0047
Phone: 03-5297-6132 Fax: 03-5297-6133 E-mail: ULI.Japan@uli.org